



Budget / Büdschet 2023

Celerina / Schlarigna

Inhaltsverzeichnis

Allgemeines und Anträge	4
In generale propositas	5
Kommentar zum Budget 2023	6-8
Commentar pel büdschet 2023	9-11
Abgabenspiegel	12
Erträge und Aufwände	14-15
Erfolgsrechnung nach Arten	16
Erfolgsrechnung Zusammenzug	17
Erfolgsrechnung Detail	18-22
Investitionsrechnung Zusammenzug	23
Investitionsrechnung Detail	24-26

Allgemeines

Der Gemeindevorstand Celerina/Schlarigna präsentiert Ihnen, geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, das Budget für das Jahr 2023. Im Endergebnis weist das Budget einen Aufwandüberschuss in der Höhe von CHF 889'262 aus. Es sind Nettoinvestitionen im Umfang von CHF 3'970'000 vorgesehen.

Die Gemeinde Celerina sieht sich, in verschiedenen Bereichen, mit steigenden Kosten konfrontiert. Diese stammen sowohl aus Ansprüchen und Erwartungen innerhalb der Gemeinde wie auch aus absehbaren regionalen Projekten. Um die übergeordnete Zielsetzung nach gesunden Gemeindefinanzen, bei gleichbleibender Steuerbelastung, zu erreichen und gleichzeitig wichtige Zukunftsprojekte wie ein Bauprojekt für Einheimischwohnungen, die Neugestaltung des Dorfzentrums «La Diagonela» sowie die Revitalisierung des Inns umsetzen zu können, wird es wichtig sein die Ausgaben weiterhin im bisherigen Rahmen halten zu können. Für die wirtschaftliche und touristische Zukunft von Celerina ist entscheidend, die genannten Projekte sowie auch die Weiterentwicklung des Gebietes Pradè sowie des Bahnhofplatzes voranzutreiben und zu realisieren. Die Finanzplanung der Gemeinde gibt dem Gemeindevorstand die Sicherheit, dass diese Vorhaben wie geplant umgesetzt werden können.

Wir freuen uns diese Herausforderungen, gemeinsam mit allen Celerinerinnen und Celerinern, in den nächsten Jahren anzugehen und bedanken uns für Ihr Vertrauen sowie die aktive Mitwirkung.

Gerne erläutern wir auf den folgenden Seiten die wichtigsten Änderungen gegenüber dem Vorjahresbudget.

Das ausführliche Budget 2023 wird auf der Internetseite der Gemeinde Celerina www.gemeinde-celerina.ch publiziert.

Anträge

- Gutheissung des Budgets 2023, Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung
- Belassung des Steuerfusses 2023 auf 50% der 100% Kantonssteuern
- Belassung der Liegenschaftssteuern für das Jahr 2023 auf 0.75‰
- Gutheissung der Gebühren gemäss Abgabenspiegel

Antrag der Geschäftsprüfungskommission

- Wahl der BMU Treuhand AG, Chur / Samedan als Revisionsstelle für das Jahr 2023

In generel

La Suprastanza cumünela Schlarigna Als preschainta, stimedas votantas, stimos votants, il büdschet per l'an 2023. Tal resultat finel muossa il büdschet ün surpü d'ex-pensas ill'otezza da 889'262 francs. A sun previsas investiziuns nettas ill'otezza da 3'970'000 francs.

La vschinauncha Schlarigna saro confrunteda cun cuosts chi creschan in divers sectuors. Quels resultan taunt da pretaisas ed aspettativas aint in vschinauncha scu eir da progets regiunels previsibels. Per pudair ragiundscher la mira superiura per finanzas cumünelas saunas tar üna chargia d'impostas constanta ed a glistess mu-maint realiser progets futurs importants scu ün proget da fabrica cun abitaziuns per indigens, la furmazium nouva dal center cumünel "La Diagonela" scu eir la revitalisaziun da l'En, saro que important da mantegner las sortidas eir in avegnir i'l ram da fin uossa. Per il futur economic e turistic da Schlarigna es que decisiv da promover e realiser ils progets manzunos ma eir il svilup dal territori Pradè e da la Piazza da la staziun. La planisaziun da finanzas dal cumün do a la Suprastanza cumünela la sgürezza, cha quists progets paun gnir realisos scu planiso.

Nus ans allegrains da piglier per mauns quistas sfidas insembel cun las Schlarignottas e Schlarignots ils prossems ans ed ingrazchains per Vossa fiduzcha e collavuraziun activa.

Gugent explichainsa süllas proschas paginas ils müdamaints ils pü importants in con-guel cul büdschet da l'an passo.

Il büdschet 2023 detaglio vain publicho sülla pagina d'internet dal Cumün Schlarigna www.gemeinde-celerina.ch.

Propostas

- Appruvaziun dal büdschet 2023, quint economic e quint d'investiziuns
- Lascher il pè d'impostas per l'an 2023 sün 50% da 100% impostas chantunelas
- Lascher las impostas süls stabels per l'an 2023 sün 0.75%
- Appruvaziun da las taxas tenor ordinaziun da las taxas

Proposta da la cumischiun sindicatoria

- Tscherna da la BMU Treuhand AG, Cuir / Samedan scu post da revisiun per l'an 2023

Kommentar zum Budget 2023

Eckdaten

Budget

Ertrag	CHF	22'216'260
Aufwand	CHF	23'105'522
Aufwandüberschuss	CHF	889'262

Investitionsrechnung

Ausgaben	CHF	5'155'000
Einnahmen	CHF	1'185'000
Nettoinvestitionen	CHF	3'970'000

Erfolgsrechnung

Die Marktsituation bei den Energielieferanten, insbesondere beim Strom und Heizöl, wirkt sich auf verschiedene Bereiche des Gemeindebudgets aus. So mussten diese Aufwandsposten markant erhöht werden. Nach einigen Jahren ohne merkliche Inflation ist im 2022 auch in der Schweiz ein Teuerungsschub spürbar. Aus diesem Grund wurde bei den Löhnen des Gemeindepersonals eine teuerungsbedingte Lohnanpassung eingerechnet.

Allgemeine Verwaltung

Die prognostizierten Aufwendungen (CHF 2'068'850) und Erträge (CHF 267'800) sind leicht tiefer als im Budget 2022. Daraus resultiert ein Nettoergebnis (Aufwandüberschuss) von CHF 1'801'050.

Das kantonale Amt für Immobilienbewertung konnte im Jahr 2022 einen Grossteil der Durchschätzung aller Gebäude in Celerina durchführen. Dadurch reduziert sich der Kostenanteil der Gemeinde für das kommende Jahr. Die geplante und vom Kanton vorgeschriebene Einführung eines internen Kontrollsystems (IKS) wird die Qualität und die Sicherheit innerhalb der Gemeindeverwaltung erhöhen. Bei der Geschäftsstelle der Region Maloja wird mit leicht höheren Kosten gerechnet.

Öffentliche Ordnung + Sicherheit, Verteidigung

In diesem Geschäftsbereich sind nur geringe Abweichungen gegenüber dem Vorjahr festzustellen. Einem budgetierten Aufwand von CHF 307'000 steht ein Ertrag von CHF 213'500 gegenüber.

In diesem Geschäftsbereich bestehen teilweise langfristige Verträge, insbesondere bei der Feuerwehr und der Polizei, welche für eine Stabilität der Kosten sorgen. Der Handel bei den Liegenschaften wird über das Grundbuchamt der Region Maloja abgewickelt. Die Gemeinde profitiert von gleichbleibend guten Einnahmen aus diesem Geschäft.

Bildung

Der budgetierte Ertrag sinkt gegenüber dem Vorjahr um CHF 73'350 auf CHF 213'350. Im Aufwandbereich wird mit Mehrkosten von CHF 228'752 gerechnet. Dies führt zu einem Nettoergebnis (Aufwandüberschuss) von CHF 2'808'302.

Bei der Primarschule Celerina ist im kommenden Jahr eine Projektwoche geplant. Voraussichtlich werden die Beiträge des Kantons an unsere Schule etwas tiefer ausfallen. Bei der Oberstufe muss, aufgrund der Anzahl Schüler/-innen und der effektiven Kosten, mit einem Mehraufwand gerechnet werden. Die Storen der Mehr-

zweckhalle müssen dringend saniert werden. Zudem ist der Ersatz der Musikanlage in der Turnhalle sowie des Beamers in der Sela Cumünela vorgesehen. Im Bereich der Sonderschulen werden aufgrund der Erfahrungszahlen höhere Kosten erwartet.

Kultur, Sport und Freizeit

Bei praktisch gleichbleibendem Ertrag (CHF 237'400) steigt der Aufwand um CHF 315'250 auf budgetierte CHF 2'786'450.

Beim Olympia Bob Run St.Moritz-Celerina sind nebst dem jährlichen Betriebsbeitrag von CHF 253'800, der Beitrag für den ersten Teil des Investitionskredites NASAK in der Höhe von CHF 140'000 berücksichtigt. Die Gemeindebeiträge für die Bob- und Skeleton-WM im Jahr 2023 und für die Freestyle-WM im Jahr 2025 wurden in die budgetierte Erfolgsrechnung aufgenommen. Während der Marathon-Woche im März 2023 soll in Celerina die 1. Engadin Stafetta durchgeführt werden. Die Gemeinde ist als Durchführungspartner beteiligt. Beim Center da Sport wird ein grösserer Ölwechsel zu höheren Unterhaltskosten führen. Verschiedene neue Freizeitanlagen, insbesondere im Mountainbikeangebot verursachen höhere Kosten beim Unterhalt.

Gesundheit

Im Bereich Gesundheit ist im kommenden Jahr mit grösseren Aufwendungen im Umfang von insgesamt CHF 78'600 zu rechnen. Erträge können in diesem Bereich keine verbucht werden.

Die Gemeinde beteiligt sich mit einem Anteil an den Kosten derjenigen Einwohnerinnen und Einwohnern die sich im Pflegeheim aufhalten. Diese Anzahl ist ansteigend, worauf dieser Budgetposten erhöht wurde.

Soziale Sicherheit

Die Budgetzahlen wurden aufgrund der Erfahrungszahlen der letzten Jahre leicht angepasst. Es wird davon ausgegangen, dass ein Aufwand von CHF 176'600 und ein Ertrag von CHF 8'000 resultieren wird.

Verkehr und Nachrichtenübermittlung

Sowohl auf der Aufwandseite (CHF 4'450'000) wie auch auf der Ertragsseite (CHF 1'379'570) sind leicht tiefere Beträge als im Vorjahr budgetiert. Das Nettoergebnis (Aufwandüberschuss) liegt bei CHF 3'076'430.

Der vorgesehene Unterhalt bei den Strassen sowie bei den Alp-, Forst- und Flurwegen wird sich im Rahmen der letzten Jahre bewegen. Bei diesen Budgetzahlen sind deswegen wenige Abweichungen zum Vorjahr festzustellen. Die durch die Gemeinde zu tragenden Kosten am öffentlichen Regionalverkehr werden gemäss Budget der Region Maloja im kommenden Jahr tiefer ausfallen.

Umweltschutz und Raumordnung

Der Aufwandüberschuss fällt gegenüber dem Budget 2022 um CHF 116'910 höher aus. Dies resultiert aus Mehraufwendungen im Umfang von CHF 161'410 und Mehreinnahmen im Umfang von CHF 44'500.

Die Gebühren in den Bereichen Wasserversorgung, Abwasserbehandlung und Abfallbewirtschaftung werden im Jahr 2023 zum ersten Mal vollständig nach den neuen Gesetzen berechnet. Dies führt im Wasser- sowie im Abfallbereich zu geringeren und beim Abwasser zu höheren Einnahmen. Die eingebauten Moloks für die Abfallbewirtschaftung haben sich bewährt. Aus diesem Grund ist im kommenden Jahr ein Ausbau mit diesem System in Planung. Für die Instandsetzung der Gewässerverbauungen in der Val Schlattain bzw. Val Zuondra ist die Ausarbeitung eines Vorprojektes geplant. Im God da Staz ist die Verbesserung eines Moorgebietes vorgesehen, die Kosten werden komplett vom Kanton getragen. Die Gemeinde wird im Bereich einheimischer Wohnungsbau aktiv und beabsichtigt ein weiteres Mietshaus zu erstellen. Die Kosten für ein durchzuführendes Wettbewerbsverfahren sind budgetiert.

Volkswirtschaft

Während beim budgetierten Ertrag dieses Geschäftsbereiches nur eine geringe Abweichung gegenüber dem Vorjahr zu verzeichnen ist (plus CHF 58'120), wird beim Aufwand mit Mehrkosten von CHF 241'630 gerechnet. Das Nettoergebnis (Aufwandüberschuss) kommt damit auf CHF 1'798'250 zu liegen.

Die etablierten Veranstaltungen in Celerina, wie die Konzerte im Rahmen des Festival da Jazz, der Alpabzug, der Weihnachtsmarkt oder auch das Nachschlitteln werden auch im kommenden Jahr die Winter- und Sommersaison bereichern. Zusätzliche Events wie der Bike Giro und ein neues Festival sind in Planung. Dadurch erhöhen sich die Aufwendungen der Gemeinde.

Finanzen und Steuern

Der Ertrag aus diesem Geschäftsbereich wurde um CHF 421'230 auf Total CHF 15'188'540 erhöht. Auf der Aufwandseite sind CHF 2'410'160 budgetiert, was einem Minderaufwand von CHF 348'280 entspricht.

Die ordentlichen Steuereinnahmen wurden aufgrund der Erfahrungszahlen und den Prognosen des Kantons budgetiert. Bei der Liegenschaftssteuer kann infolge der erfolgten Durchschätzung mit höheren Einnahmen gerechnet werden. Bei den Sondersteuern (Handänderungen und Grundstückgewinn) konnte im Rahmen der Vorjahresergebnisse eine optimistischere Budgetierung vorgenommen werden. Die Gemeinde muss im Jahr 2023 eine tiefere Zahlung an den kantonalen Finanzausgleich leisten.

Investitionsrechnung

Die Investitionsrechnung enthält die von der Gemeindeversammlung gesprochenen Kredite im Bereich des Verwaltungsvermögens. Im Jahr 2023 sind dies insbesondere folgende Projekte:

- Mit dem Ausbau des Glasfasernetzes wird im kommenden Jahr begonnen
- Bei der Sanierung der Via Maistra im Bereich Cresta wird mit der RhB-Überführung das letzte Teilprojekt ausgeführt
- Die Bushaltestelle Cresta Kulm wird für die Sicherheit und den Komfort des Fahrgastes umgebaut
- Die ausser Betrieb genommene ARA Staz wird zurückgebaut; an dieser Stelle soll der geplante Parkplatz erstellt werden
- Bei der Umrüstung der öffentlichen Beleuchtung auf LED ist geplant die erste Etappe auszuführen
- Die Planungsarbeiten für die Revitalisierung des Inns sind soweit abgeschlossen, dass im kommenden Jahr mit den Bauarbeiten begonnen werden kann
- Auf dem Friedhof San Gian wird eine Anzahl Gräber ausgehoben

Celerina, 01. November 2022

Commentar pel büdschet 2023

Cifras importantas

Büdschet

Richev	Fr.	22'216'260
Expensas	Fr.	23'105'522
Surpü d'expensas	Fr.	889'262

Quint d'investiziuns

Expensas	Fr.	5'155'000
Entredgias	Fr.	1'185'000
Investiziuns nettas	Fr.	3'970'000

Quint economic

La situaziun sül marcho tals liferants d'energia, impustüt tar la forza e l'öli da s-chuder, ho consequenzas sün divers sectuors dal büdschet cumünel. Uschè s'ho stuvieu augmanter marcantamaing quistas expensas. Zieva divers ans sainza inflaziun considerabla, as bada l'an 2022 eir in Svizra ün augmaint da l'incherimaint. Our da quist motiv s'ho resguardo tar las pejas dal persunel cumünel ün'adattaziun da la peja pervi da l'incherimaint.

Administraziun generela

Las expensas (2'068'850 francs) ed entredgias (267'800 francs) previsa sun ligermaing pü bassas cu i'l büdschet 2022. Da que resulta ün resultat net (surpü d'expensas) da 1'801'050 francs.

L'Uffizi chantunel da stima d'immobiglias ho pudieu fer l'an 2022 üna granda part da la stimaziun da tuot las immobiglias a Schlarigna. Perque as redüa la part dals cuosts pel Cumün per l'an chi vain. L'introducziun d'ün system da controlla intern planiseda e prescritta dal Chantun augmantaro la qualited e la sgürezza ill'administraziun cumünela. Tar l'administraziun da la Regiun Malögia vain fat quint cun cuosts ligermaing pü ots.

Uorden public, sgürezza e defaisa

In quist resort sun da remarcher be poch divergenzas in conguel cun l'an passo. Tar expensas büdschettedas da 307'000 francs sun previsa entredgias da 213'500 francs.

In quist resort existan per part contrats a lungia vista, impustüt tals pumpiers e la polizia, chi pisseran per üna stabilitet dals cuosts. Ils affers cun immobiglias vegnan fats tres l'Uffizi fundiari da la Regiun Malögia. Il Cumün profita da bunas entredgias stablas da quists affers.

Furmaziun

Las entredgias büdschettedas as sbassan in conguel cun l'an aunz per 73'350 francs sün 213'350 francs. Da l'otra vart vain fat quint cun expensas pü otas da 228'752 francs. Que do ün resultat net (surpü d'expensas) da 2'808'302 francs.

Tar la scoula primara Schlarigna es previsa ün'eivna da proget l'an chi vain. Pü probabel saron las contribuziuns

dal Chantun per nossa scoula ün po pü bassas. Tal s-chelin ot as stu fer quint cun ün surpü d'expensas a regard il numer da scolars e scolaras e'ls cuosts effectivs. Las lamellas da la Sela Polivalenta stögljan gnir sanedas urgiantamaing. Impü es previs il rimplazzamaint da l'indriz da musica illa Sela polivalenta scu eir il Beamer illa Sela Cumünela. I'l sector da las scoulas spezielas vain fat quint cun cuosts pü ots sün basa da las cifras d'esperienza.

Cultura, sport e temp liber

Tar entredgias praticamaing glistessas (237'400) s'augmaintan las expensas per 315'250 francs sün expensas büdschettedas da 2'786'450 francs.

Tal Olympia Bob Run San Murezzan-Schlarigna vegnan resguardadas sper la contribuziun annuela per la gestiun da 253'800 francs la contribuziun per la prüma part dal credit d'investiziun NASAK ill'otezza da 140'000 francs. Las contribuziuns dal Cumün pels champiunedis mundiels da Bob e Skeleton l'an 2023 e pels champiunedis mundiels da Freestyle l'an 2025 sun gnidas pigliadas sü i'l quint economic büdschetto. Düraunt l'eivna da Marathon in marz 2023 dess gnir organisada a Schlarigna la prüma Stafetta Engiadinaisa. Il Cumün fo part scu partenari d'organisaziun. Tal Center da Sport chaschunaro ün müdamaint d'öli pü grand cuosts da mantegnimaint pü ots. Divers implaunts da temp liber novs, imustüt la spüerta da Mountainbike chaschunan expensas pü otas pel mantegnimaint.

Sandet

Tal sector sandet es da fer quint l'an chi vain cun expensas pü grandas i'l ram da totalmaing 78'600 francs. Entredgias nu paun gnir contabilisedas in quist sector.

Il Cumün as participescha cun üna part vi dals cuosts da quellas abitantas ed abitants chi sun illa Chesa da fliamaint. Quist numer crescha, uschè cha quist post dal büdschet es gnieu augmanto.

Sgürezza publica

Las cifras dal büdschet sun gnidas adattedas ligermaing sün basa a las cifras dals ultims ans. Ad es da fer quint, cha resultan expensas da 176'600 ed entredgias da 8'000 francs.

Trafic e transmissiun d'infurmaziuns

Taunt tar las expensas (4'450'000 francs) scu eir tar las entredgias (1'379'570 francs) sun gnies büdschettos imports ün po pü bass cu l'an scuors. Il resultat net (expensas pü otas) es tar 3'076'430 francs.

Il mantegnimaint previs da vias scu eir da vias d'alp, forestelas e champestras saro i'l ram dals ultims ans. Tar quistas cifras da büdschet sun da constater pochas differenzas in conguel cun l'an passo. Ils cuosts pel trafic public regiunel a cuost dal Cumün saron tenor büdschet da la Regiun Malögia pü bass l'an chi vain.

Ambiaint e planisaziun

Il surpü d'expensas es in conguel cul büdschet 2022 per 116'910 francs pü ot. Que resulta d'expensas pü otas illa dimensiun da 161'410 francs ed entredgias pü otas da 44'500 francs.

Las taxas i'l sector provedimaint d'ova, chanelisaziun e rumida d'immundizchas vegnan caluledas l'an 2023 per la prüma vouta tuottafat tenor las ledschas novas. Que chaschuna i'l sector ova ed immundizchas per entredgias pü bassas e tar la chanelisaziun per entredgias pü otas. Ils moloks per la rumida d'immundizchas fabbrichos aint s'haun verifichos. Perque es planiso per l'an chi vain ün schlargiamaint cun quist sistem. Per las reparaturas dals repars d'ova illa Val Schlattain ed illa Val Zuondra es planiseda l'elavuraziun d'ün proget preliminar. I'l God da Staz es prevista la miglioraziun d'ün territori da palüd, ils cuosts vegnan surpiglios cumplettaming dal Chantun. Il Cumün dvainta activ i'l sector fabrica d'abitaziuns per indigens ed ho l'intenziun da construir ün'ulteriura chesa da fitter. Ils cuosts per organiser üna procedura da concorrenza sun büdschettos.

Economia publica

Intaunt cha las entredgias da quist sector da gestiun haun be ün pitschen müdamaint (plus 58'120 francs), vain fat quint tar las expensas cun ün surpü da 241'630 francs. A do ün resultat net (surpü d'expensas) da 1'798'250 francs.

Las occurenzas etablidas a Schlarigna, scu ils concerts i'l ram dal Festival da Jazz, la s-chargedada d'alp, il marchio da Nadel u eir il schlisuler da not inricheschan eir l'an chi vain la stagiun da sted e d'inviern. Ulteriuras occurenzas scu il Bike Giro ed ün festival nouv sun in planisaziun. Tres que s'augmaintan las expensas dal Cumün.

Finanzas ed impostas

Il richev da quist sector da gestiun es gnieu augmanto per 421'230 francs sün totalmang 15'188'540 francs. Las expensas sun büdschettedas cun 2'410'160 francs, che chi correspuonda ad expensas pü pitschnas da 348'280 francs.

Las entredgias d'impostas ordinaris sun gnidas büdschettedas sün basa da cifras d'esperienza e da las prognosas dal Chantun. Tar las impostas süls stabels as po fer quint cun entredgias pü otas pervi da la stimaziun dals stabels executada. Tar las impostas spezielas (müdamaun e guadagn fundiaris) s'ho puieu büdschetter pü optimisticamaing i'l ram dals resultats da l'an aunz. Il Cumün stu pajer ün import pü bas pel fuond d'egualisaziun chantunel.

Quint d'investiziuns

Il quint d'investiziuns cuntegna ils credits acconsentieus da la radunanza cumünela i'l sector da la faculted administrativa. L'an 2023 sun que surtuot ils progets seguaints:

- Culla fabrica da la rait da fibra da vaider vain cumanzo l'an chi vain.
- Tar la sanaziun da la Via Maistra tal Cresta Run vain fatta l'ultima part dal proget cul surpassagi da la Viafier Retica.
- La fermativa da bus Cresta Kulm vain fabbricheda intuorn per la sgürezza e'l confort dals passagers.
- La renaturalisaziun ARA Staz vain cuntinueda; sün quel lö dess gnir fabbricheda la piazza da parker planiseda.
- Tal müdamaint da l'igluminaziun publica sün LED es planiso da realiser la prüm'etappa.
- Las lavuors da planisaziun per la revitalisaziun da l'En sun taunt inavaunt finidas, uschè cha po gnir cumanzo l'an chi vain cun las lavuors da fabrica.
- Sül sunteri San Gian vegnan eliminedas tschertas fossas.

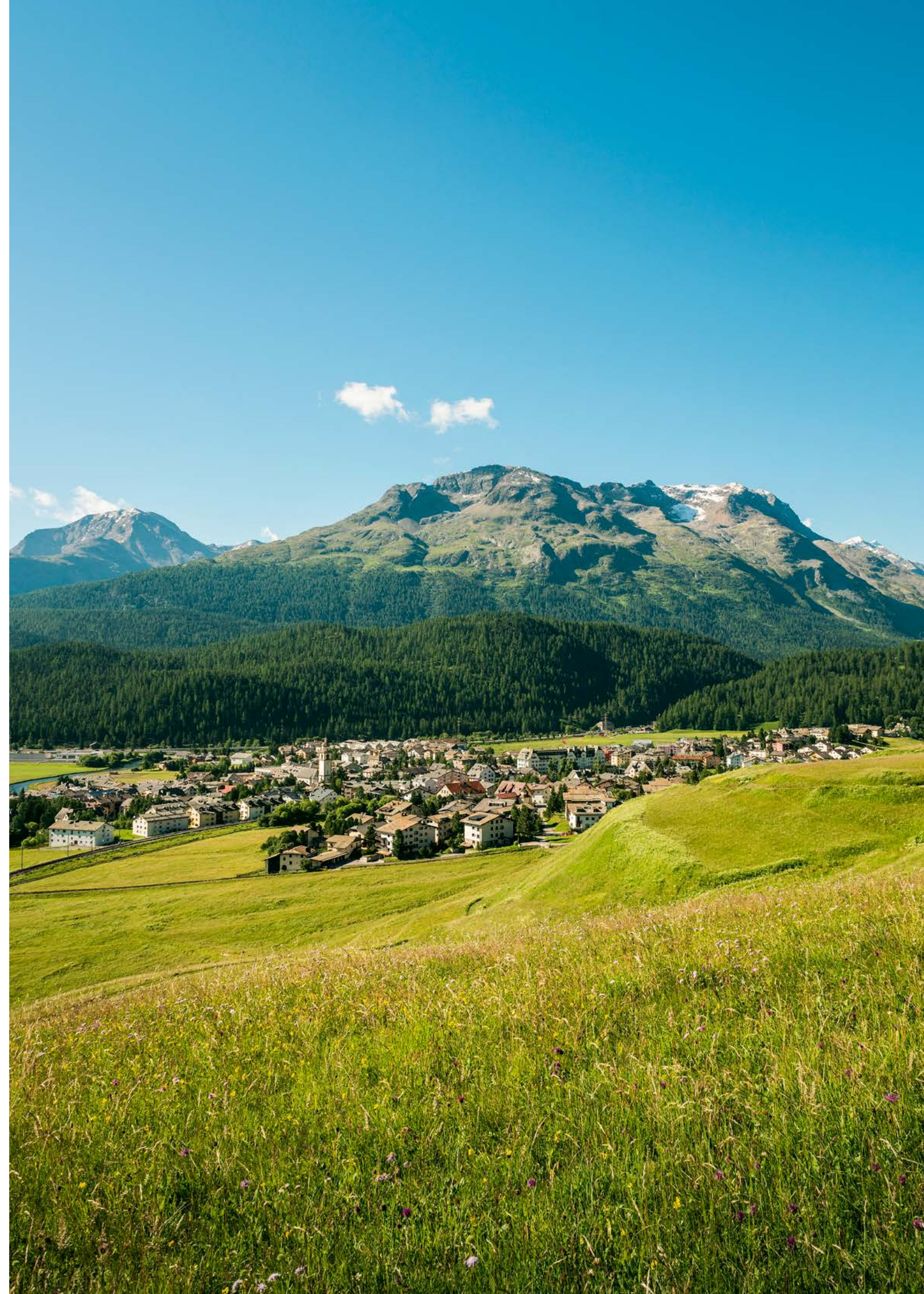
Schlarigna 1. November 2022

Abgabenspiegel für das Jahr 2023

Art	Ansatz / Tarif	Gesetzliche Grundlage
Feuerwehrpflichtersatz ¹	Junge Erwachsene bis 25 Jahren CHF 100.00 Erwachsene ab 26 Jahren CHF 290.00	Art 14 FwG
Einkommenssteuer ²	50% der einfachen Kantonssteuer	Art. 3 StG
Liegenschaftssteuer ²	0.75‰ des Vermögenssteuerwertes	Art. 5 StG
Handänderungssteuer	2% des Verkehrswertes	Art. 4 StG
Grundstückgewinnsteuer	Gemäss kantonalem Tarif	Art. 6 GKStG
Erbanfall und Schenkungssteuer	Elterlicher Stamm 4% Übrige Begünstigte 12%	Art. 9 StG
Hundesteuer ¹	1. Hund CHF 60.00 Jeder weitere Hund CHF 100.00	Art. 14 StG
Anschlussgebühr Wasser ²	1.5% Gebäudeversicherungswert	Art. 32 Gesetz über die Wasserversorgung
Grundgebühr Wasser ²	0.1‰ Gebäudeversicherungswert gemäss Gebäudeversicherungsgesetz	Art. 38 Gesetz über die Wasserversorgung
Verbrauchsgebühr Wasser ²	CHF 0.30/ m ³	Art. 39 Gesetz über die Wasserversorgung
Anschlussgebühr Kanalisation ²	1.5% Gebäudeversicherungswert	Art. 32 Gesetz über die Abwasserbehandlung
Grundgebühr Kanalisation ²	0.25‰ Gebäudeversicherungswert gemäss Gebäudeversicherungsgesetz	Art. 36 Gesetz über die Abwasserbehandlung
Verbrauchsgebühr Kanalisation ²	CHF 0.90/ m ³	Art. 37 Gesetz über die Abwasserbehandlung
Grundgebühr Kehricht ²	0.2‰ Gebäudeversicherungswert gemäss Gebäudeversicherungsgesetz	Art. 31 Gesetz über die Abfallbewirtschaftung
Containergebühren	CHF 20.00 für 800-Liter-Container, ungepresst CHF 30.00 für 800-Liter-Container, gepresst	Art. 32 Gesetz über die Abfallbewirtschaftung

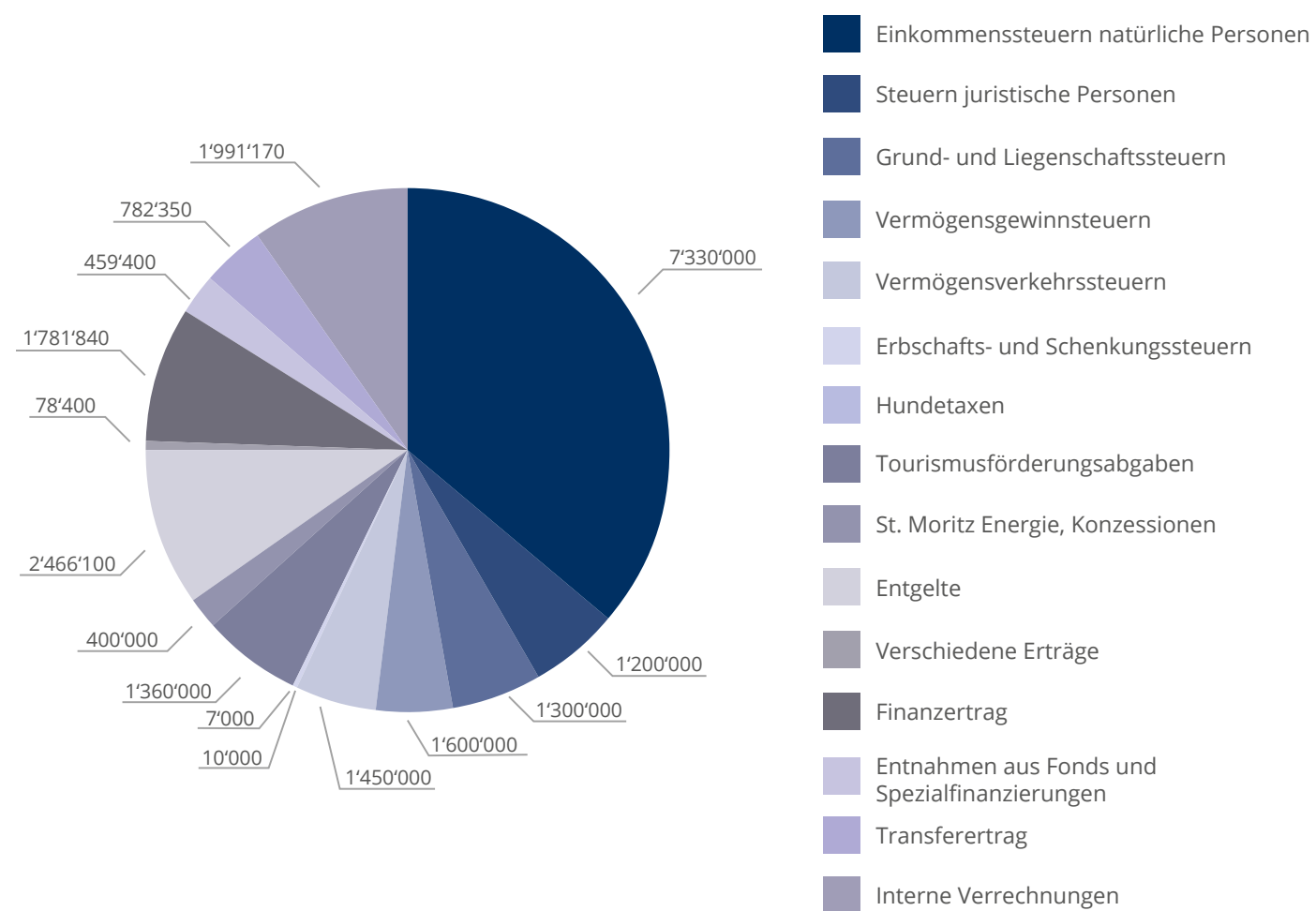
¹ Festlegung durch den Gemeindevorstand

² Jährliche Festlegung anlässlich der Budgetversammlung



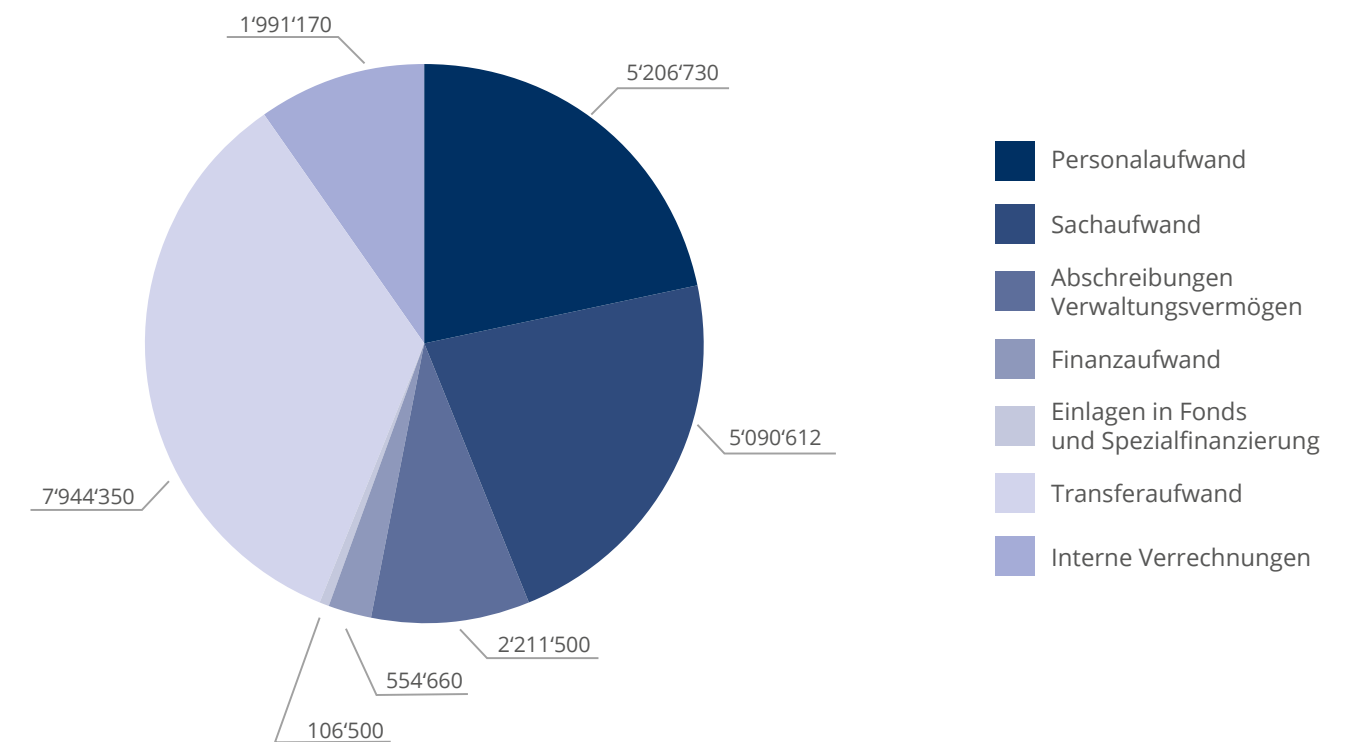
Erträge Budget 2023

Einkommenssteuern natürliche Personen	7'330'000
Steuern juristische Personen	1'200'000
Grund- und Liegenschaftssteuern	1'300'000
Vermögensgewinnsteuern	1'600'000
Vermögensverkehrssteuern	1'450'000
Erbschafts- und Schenkungssteuern	10'000
Hundetaxen	7'000
Tourismusförderungsabgaben	1'360'000
St. Moritz Energie, Konzessionen	400'000
Entgelte	2'466'100
Verschiedene Erträge	78'400
Finanzertrag	1'781'840
Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	459'400
Transferertrag	782'350
Interne Verrechnungen	1'991'170
Gesamt	22'216'260



Aufwände Budget 2023

Personalaufwand	5'206'730
Sachaufwand	5'090'612
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	2'211'500
Finanzaufwand	554'660
Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierung	106'500
Transferaufwand	7'944'350
Interne Verrechnungen	1'991'170
Gesamt	23'105'522



Erfolgsrechnung nach Arten

	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Erfolgsrechnung	23'105'522	22'216'260	22'437'360	21'850'160	21'079'495.03	22'769'502.81
Nettoergebnis		889'4262		587'200	1'690'007.78	
3 Aufwand	23'105'522		22'437'360		21'079'495.03	
30 Personalaufwand	5'206'730		5'033'940		4'665'222.24	
31 Sach- und Übriger Betriebsaufwand	5'090'612		4'639'750		4'583'677.76	
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	2'211'500		2'131'000		1'952'625.88	
34 Finanzaufwand	554'660		566'600		498'131.43	
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanz.	106'500		231'900		406'713.32	
36 Transferaufwand	7'944'350		7'808'700		6'974'520.27	
39 Interne Verrechnungen	1'991'170		2'025'470		1'998'604.13	
4 Ertrag		22'216'260		21'850'160		22'769'502.81
40 Fiskalertrag		14'257'000		13'807'000		13'513'090.20
41 Regalien und Konzessionen		400'000		405'000		410'554.95
42 Entgelte		2'466'100		2'402'800		2'455'139.78
43 Verschiedene Erträge		78'400		90'380		164'743.69
44 Finanzertrag		1'781'840		1'789'410		2'103'809.58
45 Entnahmen aus Fonds und Spezfinanzierungen		459'400		569'400		441'074.73
46 Transferertrag		782'350		760'700		1'682'485.75
49 Interne Verrechnungen		1'991'170		2'025'470		1'998'604.13

Erfolgsrechnung Zusammenzug

	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Erfolgsrechnung	23'105'522	22'216'260	22'437'360	21'850'160	21'079'495.03	22'769'502.81
Nettoergebnis		889'262		587'200	1'690'007.78	
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG	2'068'850	267'800	2'085'350	280'400	1'769'393.73	262'597.75
Nettoergebnis		1'801'050		1'804'950		1'506'795.98
1 ÖFFENTLICHE ORDNUNG + SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	307'000	213'500	300'900	214'900	283'209.88	361'995.06
Nettoergebnis		93'500		86'000		78'785.18
2 BILDUNG	3'021'652	213'350	2'792'900	286'700	2'978'823.14	296'172.85
Nettoergebnis		2'808'302		2'506'200		2'682'650.29
3 KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	2'785'450	237'400	2'470'200	231'300	2'347'802.73	234'928.19
Nettoergebnis		2'548'050		2'238'900		2'112'874.54
4 GESUNDHEIT	796'450		717'850		555'149.95	
Nettoergebnis		796'450		717'850		555'149.95
5 SOZIALE SICHERHEIT	176'600	8'000	155'650	13'600	180'434.75	27'553.33
Nettoergebnis		168'600		142'050		152'881.42
6 VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG	4'450'000	1'379'570	4'469'750	1'450'470	3'857'883.69	1'480'095.80
Nettoergebnis		3'070'430		3'019'280		2'377'787.89
7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	2'925'910	2'342'900	2'764'500	2'298'400	2'747'591.32	2'803'459.21
Nettoergebnis		583'010		466'100		55'867.89
8 VOLKSWIRTSCHAFT	4'163'450	2'365'200	3'921'820	2'307'080	3'580'852.94	2'473'466.44
Nettoergebnis		1'798'250		1'614'740		1'107'386.50
9 FINANZEN UND STEUERN	2'410'360	15'188'540	2'758'440	14'767'310	2'778'352.90	14'829'234.18
Nettoergebnis		12'778'380		12'008'870		12'050'881.28

Erfolgsrechnung Detail (Seiten 1 und 2)

	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Erfolgsrechnung	23'105'522	22'216'260	22'437'360	21'850'160	21'079'495.03	
Nettoergebnis		889'262		587'200		21'079'495.03
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG	2'068'850	267'800	2'085'350	280'400	1'769'393.73	
Nettoergebnis		1'801'050		1'804'950		1'769'393.73
110 Legislative	44'000		41'050		53'208.67	
Nettoergebnis		44'000		41'050		53'208.67
120 Exekutive	218'300		215'700	500	178'445.31	
Nettoergebnis		218'300		215'200		178'445.31
210 Gemeindeverwaltung	1'322'900	233'400	1'339'500	245'100	1'111'206.22	
Nettoergebnis		1'089'500		1'094'400		1'111'206.22
220 Bauverwaltung	322'500	26'200	316'600	26'200	308'164.51	
Nettoergebnis		296'300		290'400		308'164.51
250 Bürgergemeinde	4'000	1'500	4'000	1'500	4'000.00	
Nettoergebnis		2'500		2'500		4'000.00
260 Region	96'000	6'700	107'000	7'100	51'292.82	
Nettoergebnis		89'300		99'900		51'292.82
290 Verwaltungsliegenschaften	61'150		61'500		63'076.20	
Nettoergebnis		61'150		61'500		63'076.20
1 ÖFFENTLICHE ORDNUNG + SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	307'000	213'500	300'900	214'900	283'209.88	
Nettoergebnis		93'500		86'000		283'209.88
1110 Polizei	114'500	5'300	114'800	5'500	104'515.05	
Nettoergebnis		109'200		109'300		104'515.05
1400 Allgemeines Rechtswesen	15'000	94'000	15'000	104'500	13'762.98	
Nettoergebnis		79'000		89'500		13'762.98
1406 Regionales Zivilstandsamt	32'000		25'500		23'088.35	
Nettoergebnis		32'000		25'500		23'088.35
1407 Regionales Betreibungsamt	11'500		11'900		10'643.95	
Nettoergebnis		11'500		11'900		10'643.95
1500 Feuerwehr	99'800	76'000	101'400	74'000	87'905.00	
Nettoergebnis		23'800		27'400		87'905.00
1610 Militärische Verteidigung	5'000		5'100		10'717.55	
Nettoergebnis		5'000		5'100		10'717.55
1620 Zivilschutz	15'000	19'000	11'700	11'700	19'079.15	
Nettoergebnis		4'000				19'079.15
1622 Zivilschutzanlage Schlattain	14'200	19'200	15'500	19'200	13'497.85	
Nettoergebnis		5'000		3'700		13'497.85
2 BILDUNG	3'021'652	213'350	2'792'900	286'700	2'978'823.14	
Nettoergebnis		2'808'302		2'506'200		2'978'823.14
2110 Kindergarten	191'300	16'900	184'800	20'900	220'693.44	
Nettoergebnis		174'400		163'900		220'693.44
2120 Primarstufe	1'165'600	89'500	1'117'000	151'000	1'123'893.38	
Nettoergebnis		1'076'100		966'000		1'123'893.38

	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
2130 Oberstufe / Sekundarstufe I	536'550	8'300	398'500	10'400	492'451.60	
Nettoergebnis		528'250		388'100		492'451.60
2140 Musikschulen	64'100		65'900		62'006.30	
Nettoergebnis		64'100		65'900		62'006.30
2170 Schulliegenschaften	649'400	50'800	609'000	67'500	661'632.72	
Nettoergebnis		598'600		541'500		661'632.72
2180 Tagesbetreuung	44'302	20'750	21'350	8'100	12'546.80	
Nettoergebnis		23'552		13'250		12'546.80
2190 Schulleitung und Schulverwaltung	109'200	18'600	107'600	15'400	107'695.95	
Nettoergebnis		90'600		92'200		107'695.95
2192 Volksschule Sonstiges	24'400	3'500	50'250	13'400	21'331.30	
Nettoergebnis		20'900		36'850		21'331.30
2200 Sonderschulen	84'900	5'000	40'000		54'421.65	
Nettoergebnis		79'900		40'000		54'421.65
2300 Berufliche Grundbildung	1'900		500		112'200.00	
Nettoergebnis		1'900		500		112'200.00
2510 Gymnasiale Maturitätsschulen	150'000		198'000		109'950.00	
Nettoergebnis		150'000		198'000		109'950.00
3 KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	2'785'450	237'400	2'470'200	231'300	2'347'802.73	
Nettoergebnis		2'548'050		2'238'900		2'347'802.73
3120 Denkmalpflege und Heimatschutz	115'000		107'000		169'737.05	
Nettoergebnis		115'000		107'000		169'737.05
3290 Kultur, übriges	308'650		334'300		319'319.87	
Nettoergebnis		308'650		334'300		319'319.87
3410 Sport	774'200		531'900	5'100	455'137.50	
Nettoergebnis		774'200		526'800		455'137.50
3411 Center da Sport	448'800	118'400	409'600	125'400	372'940.48	
Nettoergebnis		330'400		284'200		372'940.48
3412 Sportplatz San Gian	364'700	10'700	361'200	5'600	388'311.00	
Nettoergebnis		354'000		355'600		388'311.00
3420 Freizeit	276'100	19'000	214'300	21'500	163'654.25	
Nettoergebnis		257'100		192'800		163'654.25
3421 Spielplätze	85'000		96'000		80'384.05	
Nettoergebnis		85'000		96'000		80'384.05
3422 Loipen	386'300	89'300	393'800	73'700	370'219.33	
Nettoergebnis		297'000		320'100		370'219.33
3500 Kirchen und religiösen Angelegenheiten	26'700		22'100		28'099.20	
Nettoergebnis		26'700		22'100		28'099.20
4 GESUNDHEIT	796'450		717'850		555'149.95	
Nettoergebnis		796'450		717'850		555'149.95

Erfolgsrechnung Detail (Seiten 3 und 4)

	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
4110	Spitäler	536'000		528'000		356'676.40
	Nettoergebnis		536'000	528'000		356'676.40
4120	Kranken-, Alters- und Pflegeheime	214'500		134'000		132'766.90
	Nettoergebnis		214'500	134'000		132'766.90
4210	Ambulante Krankenpflege	27'400		29'900		38'503.60
	Nettoergebnis		27'400	29'900		38'503.60
4320	Krankheitsbekämpfung, übrige	1'800		6'800		8'203.50
	Nettoergebnis		1'800	6'800		8'203.50
4330	Schulgesundheitsdienst	15'000		17'400		17'376.70
	Nettoergebnis		15'000	17'400		17'376.70
4340	Lebensmittelkontrolle	1'750		1'750		1'622.85
	Nettoergebnis		1'750	1'750		1'622.85
5	SOZIALE SICHERHEIT	176'600	8'000	155'650	13'600	180'434.75
	Nettoergebnis		168'600	142'050		180'434.75
5430	Alimentenbevorschussung und -inkasso	1'000		8'100	6'600	8'455.50
	Nettoergebnis		1'000	1'500		8'455.50
5441	Kinder- und Jugendheime			11'700	6'000	8'498.15
	Nettoergebnis			5'700		8'498.15
5451	Kinderkrippen und Kinderhorte	11'700	8'000			
	Nettoergebnis		3'700			
5720	Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe	16'800		5'550	1'000	26'787.00
	Nettoergebnis		16'800	4'550		26'787.00
5730	Asylwesen	10'000		10'000		3'349.70
	Nettoergebnis		10'000	10'000		3'349.70
5790	Fürsorge, übriges	134'100		115'300		129'317.80
	Nettoergebnis		134'100	115'300		129'317.80
5920	Hilfsaktionen	3'000		5'000		4'026.60
	Nettoergebnis		3'000	5'000		4'026.60
6	VERKEHR UND NACHRICHTEN-ÜBERMITTLUNG	4'450'000	1'379'570	4'469'750	1'450'470	3'857'883.69
	Nettoergebnis		3'070'430	3'019'280		3'857'883.69
6150	Gemeindestrassen und -plätze	1'677'700	24'000	1'709'250	36'100	1'432'437.59
	Nettoergebnis		1'653'700	1'673'150		1'432'437.59
6151	Alp-, Forst- und Flurwege	698'900	206'000	680'800	219'000	583'787.15
	Nettoergebnis		492'900	461'800		583'787.15
6152	Parkhaus Pradè	21'000	19'500	21'000	19'500	24'166.30
	Nettoergebnis		1'500	1'500		24'166.30
6190	Werkbetriebe	1'588'400	1'055'070	1'537'400	1'106'870	1'348'513.69
	Nettoergebnis		533'330	430'530		1'348'513.69
6220	Regionalverkehr	427'000	33'000	479'300	33'000	426'978.96
	Nettoergebnis		394'000	446'300		426'978.96

	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
6290	Öffentlicher Verkehr, übriges	42'000	42'000	42'000	36'000	42'000.00
	Nettoergebnis				6'000	42'000.00
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	2'925'910	2'342'900	2'764'500	2'298'400	2'747'591.32
	Nettoergebnis		583'010	466'100		2'747'591.32
7101	Wasserwerk [Gemeindebetrieb]	451'000	451'000	564'900	564'900	494'630.67
	Nettoergebnis					494'630.67
7201	Abwasserbeseitigung [Gemeindebetrieb]	969'900	969'900	1'000'100	1'000'100	753'688.86
	Nettoergebnis					753'688.86
7300	Abfallwirtschaft	16'000		98'600	45'300	7'787.20
	Nettoergebnis		16'000	53'300		7'787.20
7301	Abfallwirtschaft [Gemeindebetrieb]	768'500	768'500	659'600	659'600	768'557.19
	Nettoergebnis					768'557.19
7410	Gewässerverbauungen	160'000	44'000	150'000	15'000	19'715.85
	Nettoergebnis		116'000	135'000		19'715.85
7500	Arten- und Landschaftsschutz	116'000	106'000	40'000	10'000	13'321.25
	Nettoergebnis		10'000	30'000		13'321.25
7710	Friedhof und Bestattung	123'800	3'500	106'400	3'500	102'393.50
	Nettoergebnis		120'300	102'900		102'393.50
7900	Raumordnung	268'710		101'000		564'429.55
	Nettoergebnis		268'710	101'000		564'429.55
7906	Regionale Planungsgruppen	52'000		43'900		23'067.25
	Nettoergebnis		52'000	43'900		23'067.25
8	VOLKSWIRTSCHAFT	4'165'450	2'365'200	3'921'820	2'307'080	3'580'852.94
	Nettoergebnis		1'798'250	1'614'740		3'580'852.94
8110	Landwirtschaft	9'300	6'000	9'300	6'500	9'267.45
	Nettoergebnis		3'300	2'800		9'267.45
8180	Alpwirtschaft	255'600	16'500	241'900	15'700	235'299.19
	Nettoergebnis		239'100	226'200		235'299.19
8200	Forstwirtschaft	1'163'600	769'900	1'113'700	753'200	918'305.53
	Nettoergebnis		393'700	360'500		918'305.53
8290	Technischer Betrieb	140'000	140'000	130'000	130'000	232'352.45
	Nettoergebnis					232'352.45
8400	Tourismus	1'906'950	1'370'800	1'753'370	1'335'400	1'563'531.57
	Nettoergebnis		536'150	417'970		1'563'531.57
8410	Infostelle Celerina	688'000	62'000	673'550	66'280	622'096.75
	Nettoergebnis		626'000	607'270		622'096.75
9	FINANZEN UND STEUERN	2'410'360	15'188'540	2'758'440	14'767'310	2'778'352.90
	Nettoergebnis		12'778'180	12'008'870		2'778'352.90
9100	Allg. Gemeindesteuern	15'000	8'530'000	5'500	9'200'000	110'297.04
	Nettoergebnis		8'515'000	9'194'500		110'297.04

	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
9101 Sondersteuern		4'367'000		3'287'000		
Nettoergebnis	4'367'000		3'287'000			
9300 Finanz- und Lastenausgleich	1'642'000		2'015'800		1'968'973.00	
Nettoergebnis		1'642'000		2'015'800		1'968'973.00
9504 Ertragsanteile aus Wasserrechtsverleihungen		400'000	300	405'000	380.85	
Nettoergebnis	400'000		404'700			380.85
9610 Zinsen	1'400	48'100	5'100	20'250	17'337.46	
Nettoergebnis	46'700		15'150			17'337.46
9630 Gemeindehaus (Anteil Finanzvermögen)	50'300	149'200	67'900	148'900	35'605.85	
Nettoergebnis	98'900		81'000			35'605.85
9631 Haus Sur Punt	16'800	18'200	16'700	18'300	12'465.57	
Nettoergebnis	1'400		1'600			12'465.57
9632 Haus Punt Schlattain	58'850	120'600	40'500	128'900	66'044.33	
Nettoergebnis	61'750		88'400			66'044.33
9633 Haus Caviezel	20'500	49'700	23'220	50'300	14'770.70	
Nettoergebnis	29'200		27'080			14'770.70
9634 Häuser Piz Vadret und Plaun Gianet	202'460	587'400	188'450	587'300	178'566.05	
Nettoergebnis	384'940		398'850			178'566.05
9635 Werkhof (Alt)	98'350	109'400	82'850	114'300	91'693.15	
Nettoergebnis	11'050		31'450			91'693.15
9636 Bürogebäude Brauerei	14'800	55'800	20'200	55'800	10'521.75	
Nettoergebnis	41'000		35'600			10'521.75
9637 Haus Pedermann	52'410	235'900	62'650	235'000	46'477.20	
Nettoergebnis	183'490		172'350			46'477.20
9638 Haus Puoz	11'400	33'800	10'100	33'700	9'792.50	
Nettoergebnis	22'400		23'600			9'792.50
9639 Haus Manella	23'870	50'200	19'970	49'400	15'654.90	
Nettoergebnis	26'330		29'430			15'654.90
9640 Langlaufgebäude	12'770	3'360	7'000	3'460	3'419.60	
Nettoergebnis		9'410		3'540		3'419.60
9641 Neuer Werkhof (Anteil Finanzvermögen)	65'150	120'400	62'100	118'100	79'686.50	
Nettoergebnis	55'250		56'000			79'686.50
9642 Bain Pradatsch	10'600	20'000	17'500	19'800	6'046.45	
Nettoergebnis	9'400		2'300			6'046.45
9643 Diverse Liegenschaften	113'700	286'480	107'600	290'600	110'620.00	
Nettoergebnis	172'780		183'000			110'620.00
9690 Finanzvermögen, übriges			5'000			
Nettoergebnis				5'000		
9710 Rückverteilungen aus CO₂-Abgabe		3'000		1'200		
Nettoergebnis	3'000		1'200			

	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Investitionsrechnung	5'155'000	1'185'000	5'127'000	569'600	4'780'488.96	4'780'488.96
Nettoergebnis		3'970'000		4'557'400		
2 BILDUNG					291'603.43	
Nettoergebnis						291'603.43
3 KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	500'000		230'000		190'898.31	1'575.00
Nettoergebnis		500'000		230'000		189'323.31
4 GESUNDHEIT					138'532.80	
Nettoergebnis						138'532.80
6 VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG	3'040'000	75'000	2'882'000	311'600	1'983'566.98	40'000.00
Nettoergebnis		2'965'000		2'570'400		1'943'566.98
7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	1'530'000	1'110'000	1'700'000	210'000	1'256'558.05	606'591.59
Nettoergebnis		420'000		1'490'000		649'966.46
8 VOLKSWIRTSCHAFT	85'000		315'000	48'000	19'822.05	251'340.75
Nettoergebnis		85'000		267'000	231'518.70	
9 FINANZEN					899'507.34	3'880'981.62
Nettoergebnis					2'981'474.28	

Voranschlag Investitionsrechnung (Seiten 1 und 2)

		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
	Investitionsrechnung	5'155'000	1'185'000	5'127'000	569'600	4'780'488.96	4'780'488.96
	Nettoergebnis		3'970'000		4'557'400		
2	BILDUNG					291'603.43	
	Nettoergebnis						291'603.43
21	Obligatorische Schule					291'603.43	
	Nettoergebnis						291'603.43
217	Schulliegenschaften					291'603.43	
2170	Schulliegenschaften					291'603.43	
2170503001	Multisportarena					107'597.00	
2170504003	Sanierung/Optimierung Holzschnitzelanlage					184'006.43	
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	500'000		230'000		190'898.31	1'575.00
	Nettoergebnis		500'000		230'000		189'323.31
33	Medien	500'000					
	Nettoergebnis		500'000				
332	Massenmedien	500'000					
3321	Antennen- und Kabelanlagen [Gemeindebetrieb]	500'000					
13321503002	Glasfasernetz	500'000					
34	Sport und Freizeit			230'000		190'898.31	1'575.00
	Nettoergebnis				230'000		189'323.31
342	Freizeit			230'000		190'898.31	1'575.00
3420	Freizeit			230'000		190'898.31	1'575.00
3420501001	Flowtrail Corviglia-Marguns			100'000		176'128.06	
3420501007	Mountainbike Skills Park			130'000		14'770.25	
3420631002	Kantonsbeiträge Flowtrail Corviglia-Marguns						1'575.00
4	GESUNDHEIT					138'532.80	
	Nettoergebnis						138'532.80
41	Spitäler, Kranken- und Pflegeheime					138'532.80	
	Nettoergebnis						138'532.80
412	Kranken-, Alters- und Pflegeheime					138'532.80	
4120	Kranken-, Alters- und Pflegeheime					138'532.80	
4120555001	Promulins AG					138'532.80	
6	VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG	3'040'000	75'000	2'882'000	311'600	1'983'566.98	40'000.00
	Nettoergebnis		2'965'000		2'570'400		1'943'566.98
61	Strassenverkehr	3'040'000	75'000	2'230'000	311'600	1'983'566.98	40'000.00
	Nettoergebnis		2'965'000		1'918'400		1'943'566.98
615	Gemeindestrassen	3'040'000	75'000	1'830'000	311'600	1'906'022.98	40'000.00

		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
6150	Gemeindestrassen und -plätze	3'040'000	75'000	1'830'000	311'600	1'906'022.98	40'000.00
6150501010	Sanierung Via Maistra, Bereich Cresta Run	1'150'000		480'000		386'999.03	
6150501011	Signalethik			250'000		140'189.65	
6150501013	Umbau Bushaltestellen	180'000	75'000				
6150501014	Parkplatz Areal ARA Staz	570'000					
6150501080	Gestaltung Dorfzentrum Strassenraum	1'000'000		1'100'000		455'598.65	
6150504006	Bahnunterführung Plattignas					888'578.90	
6150631001	KB Bahnunterführung Plattignas				131'600		
6150634001	Beitrag EW St. Moritz Brücke Islas						40'000.00
6150634002	RhB Bahnunterführung Plattignas				180'000		
16150501003	Brücke Islas					34'656.75	
16150501015	Strassenbeleuchtung LED	140'000					
619	Werkbetriebe			400'000		77'544.00	
6190	Werkbetriebe			400'000		77'544.00	
6190506003	Ersatz Mercedes Cdi					77'544.00	
6190506004	Ersatz Mercedes Unimog U 1450			400'000			
62	Öffentlicher Verkehr			652'000			
	Nettoergebnis				652'000		
622	Regionalverkehr			652'000			
6220	Regionalverkehr			652'000			
16220562001	Flughafen			652'000			
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	1'530'000	1'110'000	1'700'000	210'000	1'256'558.05	606'591.59
	Nettoergebnis		420'000		1'490'000		649'966.46
71	Wasserversorgung		100'000		100'000		164'931.15
	Nettoergebnis	100'000		100'000		164'931.15	
710	Wasserversorgung		100'000		100'000		164'931.15
7101	Wasserwerk [Gemeindebetrieb]		100'000		100'000		164'931.15
17101637000	Anschlussgebühren Wasser		100'000		100'000		164'931.15
72	Abwasserbeseitigung	310'000	110'000	700'000	110'000	782'940.11	157'392.99
	Nettoergebnis		200'000		590'000		625'547.12
720	Abwasserbeseitigung	310'000	110'000	700'000	110'000	782'940.11	157'392.99
7201	Abwasserbeseitigung [Gemeindebetrieb]	310'000	110'000	700'000	110'000	782'940.11	157'392.99
7201503201	Rückbau ARA	210'000		300'000			
17201562001	Abwasserregion OE, ARO			400'000		782'940.11	
17201562002	ARO Messstellen	100'000					
17201637000	Anschlussgebühren Abwasser		110'000		110'000		157'392.99

Voranschlag Investitionsrechnung (Seiten 3)

	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021		
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	
74	Verbauungen	1'000'000	900'000	1'000'000		473'617.94	284'267.45
	Nettoergebnis		100'000		1'000'000		189'350.49
741	Gewässerverbauungen	1'000'000	900'000	1'000'000		473'617.94	284'267.45
7410	Gewässerverbauungen	1'000'000	900'000	1'000'000		473'617.94	284'267.45
7410502002	Revitalisierung Inn	1'000'000	900'000	1'000'000		473'617.94	
7410631002	Kantonsbeiträge Revitalisierung Inn						284'267.45
77	Übriger Umweltschutz	220'000					
	Nettoergebnis		220'000				
771	Friedhof und Bestattung	220'000					
7710	Friedhof und Bestattung	220'000					
17710503002	Friedhof San Gian Aufhebung Gräber	220'000					
8	VOLKSWIRTSCHAFT	85'000		315'000	48'000	19'822.05	251'340.75
	Nettoergebnis		85'000		267'000	231'518.70	
81	Landwirtschaft			120'000		19'822.05	251'340.75
	Nettoergebnis				120'000	231'518.70	
818	Forstwirtschaft			120'000		19'822.05	251'340.75
8180	Alpwirtschaft			120'000		19'822.05	251'340.75
8180504002	Alp Laret Gebäudesanierung			120'000		19'822.05	
8180631002	Kantonsbeiträge Sanierung Alp Laret						251'340.75
82	Forstwirtschaft	85'000		195'000	48'000		
	Nettoergebnis		85'000		147'000		
820	Forstwirtschaft	85'000		195'000	48'000		
8200	Forstwirtschaft	85'000		195'000	48'000		
8200501001	Marguns Flowtrail			195'000			
8200506006	Ersatz VW T6 Kombi TDI 4M (GR 100364)	85'000					
8200631001	Forststrasse Celerina-Laret neue Brücken				48'000		
9	FINANZEN					899'507.34	3'880'981.62
	Nettoergebnis					2'981'474.28	
99	Abschluss					899'507.34	3'880'981.62
	Nettoergebnis					2'981'474.28	
999	Abschluss					899'507.34	3'880'981.62
9990	Abschluss					899'507.34	3'880'981.62
9990590000	Passivierte Einnahmen allgemeiner Haushalt					577'183.20	
9990590001	Passivierte Einnahmen Wasserwerk					164'931.15	
9990590002	Passivierte Einnahmen Abwasserbeseitigung					157'392.99	
9990690000	Aktivierete Ausgaben allgemeiner Haushalt						3'880'981.62



Impressum

Herausgeber: Gemeinde Celerina/Schlarigna
 Gestaltung: Design Terminal, St. Moritz
 Fotos: Celerina Tourismus
 Druck: Gammeter Media, St. Moritz



Gemeinde Celerina/Schlarigna

Via Maistra 97, 7505 Celerina

Tel. 081 837 36 80

info@celerina.ch

www.gemeinde-celerina.ch